

# Forlaget Virkelig

foråret '22

ANDERS DUNKER

*At tænke på planeten*

¶ Norske Anders Dunker (f. 1975) er litterat, redaktør (Existenz Forlag, NO) og oversætter. Ordet 'planet' betyder *vandrer* og var oprindeligt en beskrivelse af de andre planeter, som stadig er på rejse over stjernehimlen. Jorden blev derimod set som et fast grundlag, noget ubevægeligt og uforanderligt. I dag står det klart at også Jorden er en vandrer, ikke kun gennem kosmos, men gennem tiden og sin egen evolution, sin egen historie og rejse. For os mennesker som lever i dag, er udfordringen ikke alene at begribe Jordens ufattelige alder og lange fremtid, men også det at Jordens videre udvikling bliver dybt præget af os mennesker. Livet på Jorden, som har båret os frem og som fortsætter at bære os, er blevet noget vi selv må tage ansvaret for i en blanding af magt og afmagt.

– På dansk ved Rune Holm. 240 sider. 99,- DKK. Udkommer 18. 2. 2022

MARCEL PROUST

*Chardin & Rembrandt*

¶ Den franske romanforfatter Marcel Proust skrev oprindeligt dette essay til *Revue hebdomadaire*, da han var 24 år gammel. Skrevet i begyndelsen af forfatterskabet giver *Chardin og Rembrandt* en fornemmelse for forfatterens tidlige tanker om kunst og en antydning af, hvad der senere skulle komme.

– På dansk ved Annette David. 16 sider. 79,- DKK. Udkommer 25. 2. 2022

GUNNAR EKELOF

*Færgesang*

¶ Forlaget Virkelig påbegynder hermed udgivelsen af en række af den svenske digter Gunnar Ekelöfs (1907-1968) værker i oversætter Karsten Sand Iversens oversættelse. *Færgesang* og *Non Serviam* fra hhv. 1941 og 1945 indleder den modne Ekelöfs gennembrud. Til efteråret udkommer den eksperimenterende og småt surrealistiske debutbog *sent på jorden* (1932), samt Anders Olssons berømte indføring i hele Ekelöf-værket fra 1997.

– På dansk ved Karsten Sand Iversen. 80 sider. 149,- DKK. Udkommer 1. 3. 2022

GUNNAR EKELOF

*Non Serviam*

– På dansk ved Karsten Sand Iversen. 104 sider. 159,- DKK. Udkommer 1. 3. 2022

*Sigvaldiprisen '20*

¶ Forlaget Virkelig, der så dagens lys i 2011, drives af forfatter Andreas Vermehren Holm. Virkelig fokuserer især, men ikke udelukkende, på oversat litteratur af høj kvalitet og i kongruent oversættelse. Her kan nævnes navne og værker som Samuel Becketts *Molloy*, Rainer Maria Rilkes *Breve til en ung digter*, Virginia Woolfs *Et rids af fortiden*, men også helt nye tekster som Cia Rinnes *Trial and Eros*. Forlaget har også en praksis for de litterære eksperimenter med udgivelser af mindre helheder, essays og poetikker i delikate formater som f.eks. Ursula K. Le Guins *Bæreposeteorien om fiktion*, som ramte rent ind i tidsånden. Som om det ikke var nok, står forlaget Virkelig også bag det prisbelønnede digre tidsskrift *Ny Jord – Tidsskrift for naturkritik*, der samler naturtænkning og litterære bidrag fra både danske og udenlandske bidragsydere. Forlaget Virkelig har naturligvis allieret sig med dygtige grafiske folk; alt, der kommer fra den kant, er gennemarbejdet i mindste detalje.

*Den Danske Bogdesignpris '19*

¶ Bogens form bliver i hvert enkelt tilfælde en del af det skrevne værk. Det er bøger man suger til sig [...] Gennemført, smukt og overraskende.

*Foreningen for Boghaandværks Diplom & Albertsen Fondens Hæderslegat '18*

¶ [...] for indsatsen for at forny den klassiske tekstbog i nutidigt udtryk med vægt på grafisk kvalitet.

